CORONAFEIRWS (COVID-19): DIWEDDARIAD WYTHNOSOL I DDARPARWYR GOFAL

17 Mawrth /
17 March 2021

CORONAVIRUS (COVID-19): WEEKLY UPDATE FOR CARE PROVIDERS

Mae Darparwyr Gofal yn rhoi gefnogaeth hanfodol i'r dinasyddion sydd fwyaf mewn perygl yn ein cymunedau, ac mae arweinyddiaeth gofal cymdeithasol yng Nghymru yn falch o'ch ymrwymiad parhaol a'ch gwaith caled.

Dylid darllen y bwletin gwybodaeth hon ar y cyd â'r cyngor diweddaraf gan Iechyd Cyhoeddus Cymru (PHW) a Llywodraeth Cymru.

Gellir gweld y bwletin hwn a bwletinau blaenorol hefyd ar wefan ADSS Cymru – os oes gennych unrhyw ymholiadau, cysylltwch â rachel.pitman@adss.cymru

Pwnc	Manylion	Dolenni
Digwyddiad: Dathlu Canlyniadau mewn Gofal Cartref - 24 Mawrth 2021 #NCBCymruWales CelebratingCare@ Home Canlyniadau #BCCCymruWalesD athlu CanlyniadauGofalC artref	Mae'r Bwrdd Comisiynu Cenedlaethol a Fforwm Cenedlaethol Darparwyr Cymru yn awyddus i ddod â llu o gydweithwyr o Gymru a thu hwnt at ei gilydd i ddathlu gofal cartref a rhannu gwybodaeth am arloesi a datblygu. Bydd y diwrnod yn cynnwys saith sesiwn (hyd at awr yr un) sy'n hygyrch fel sesiynau unigol neu fel diwrnod cyfan o sesiynau trafod (sesiwn lawn). Bydd pob sesiwn yn cynnwys cyflwyniad o oddeutu 20 munud ac wedyn bydd 15 i 20 munud ar gyfer cwestiynau.	Cofrestrwch ar gyfer y digwyddiad

Care Providers give critical support to the most at-risk citizens in our communities, and the leadership of social care in Wales is proud for your continued commitment and hard work.

This information bulletin should be read in conjunction with the most recent advice from Public Health Wales (PHW) and Welsh Government.

This bulletin and previous bulletins can also be found on the ADSS Cymru website – if you have any queries, please contact rachel.pitman@adss.cymru

Topic	Detail	Links
	National Commissioning Board	
Event: Celebrating Outcomes in Care at Home – 24th March 2021 #NCBCymruWalesCelebratingCare@HomeOutcomes #BCCCymruWalesDathluCanlyniadauGofalCartref *We encourage participation in*	The National Commissioning Board & National Provider Forum are Keen to bring together a whole host of colleagues from Wales and outside to celebrate care at home and share information about innovations and development. The day is made of 7 sessions (up to 1 hour each) accessible as individual sessions or up to a whole day and discussion (plenary) sessions. Each session will be made up of a presentation of around 20 minutes, followed by 15-20 minutes for questions.	Register for the event on Eventbrite

Anogir cyfranogiad yn y Gymraeg a bydd gwasanaeth cyfieithu ar y pryd ar gyfer siaradwyr di-Gymraeg. **Mae croeso i chi fynychu unrhyw un o'r sesiynau neu'r diwrnod cyfan.** **Caiff y sesiynau eu recordio a byddant ar gael i'w gwylio'n hwyrach.**	Bydd y digwyddiad yn annog cyfranogwyr i roi sylwadau a gofyn cwestiynau trwy ddefnyddio'r adnodd sgwrs i annog ymgysylltu a rhwydweithio. Mae'r digwyddiad ar agor i bawb ond **wedi'i dargedu at ddarparwyr a chomisiynwyr iechyd a gofal cymdeithasol a dinasyddion.** Mae'r rhaglen yn cynnwys sesiynau ar y canlynol: - Cymorth a arweinir gan y gymuned - Catalyddion Cymunedol - Lansiad matrics costau gofal cartref yng Nghymru - Adnoddau recordio ar gyfer arfer sy'n canolbwyntio ar ganlyniadau - Modelau amgen ar gyfer cyflwyno gofal cartref - Timau lles hunan-reoledig - Gweinyddu meddyginiaeth yn y gymuned - diweddariad gan y gweithgor - Astudiaethau achos ar ganlyniad arferion yng Nghymru (newid mwyaf arwyddocaol).	
Gweminar y Sefydliad Gofal Cymdeithasol er Rhagoriaeth: Darparu gofal dydd diogel, wyneb yn wyneb i oedolion.	Bydd y weminar hon yn: - cyflwyno trosolwg o ganllaw'r Sefydliad Gofal Cymdeithasol er Rhagoriaeth i **ddarparu gofal dydd diogel, wyneb yn wyneb i oedolion** yn ogystal ag enghreifftiau ymarferol o'r sector. - anelu at gefnogi'r ddarpariaeth ddiogel o wasanaethau trwy dynnu sylw at ganllawiau allweddol, darparu	**Cofrestru ar gyfer y weminar hon** delivering-safe-adult-day-care.pdf

Welsh and will have a simultaneous translation for non-Welsh speakers. **You are welcome to attend any sessions or the whole day.** **Sessions will be recorded and available for later view.**	The event will encourage participants to comment and ask questions in the chat function to encourage engagement and networking. The event will be open to all and is **targeted at providers and commissioners of health and social care and citizens.** The programme includes sessions on: - Community led support. - Community Catalysts - Launch of a domiciliary care cost matrix for Wales - Outcome focussed practice recording resources - Alternative models of delivering domiciliary care - Self-managed wellbeing teams - Medication administration in the community – update from the working group - Case studies of outcome practice in Wales (most significant change).	
SCIE Webinar: Delivering safe, face-to-face adult day care. **24 March 2021, 13.30pm – 14.30pm**	This webinar: - gives an overview of SCIE's guide to **delivering safe, face-to-face adult day care** as well as some practical examples from the sector. - aims to support the safe delivery of services by highlighting key guidance, providing practical examples, supporting connections with providers	**Register for the webinar** delivering-safe-adult-day-care.pdf

24 Mawrth 2021, 1.30pm-2.30pm	enghreifftiau ymarferol, cefnogi cysylltiadau gyda darparwyr ac ymateb i gwestiynau allweddol o'r sector. Bydd y siaradwyr yn trafod y ffordd mae'r darparwyr wedi aros ar agor, neu wedi ailagor yn ystod pandemig COVID-19, nodi'r heriau allweddol a'r ffordd y maent wedi ymateb i'r heriau hynny. Mae'r siaradwyr yn cynnwys: Rebekah Luff, Uwch-ddadansoddwr Ymchwil, Y Sefydliad Gofal Cymdeithasol er Rhagoriaeth Alison Tidy, Rheolwr y Gwasanaeth, Canolfan Adnoddau Cymunedol Hollacombe, Ymddiriedolaeth Sefydledig y GIG ar gyfer ardal Torbay a De Dyfnaint Mark Wilson, Cyfarwyddwr Ymgysylltu, Cyfeillion yr Henoed a fydd yn ateb cwestiynau gan y mynychwyr ac yn trafod y materion sy'n cael eu codi.	
Arolygaeth Gofal Cymru		
Llythyr gan Albert Heaney, Dirprwy Cyfarwyddwr Cyffredinol Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol – Datblygiad cyffrous i gartrefi gofal yng Nghymru	Mae'r Dirprwy Gyfarwyddwr Cyffredinol dros Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol, Albert Heaney wedi ysgrifennu at ddarparwyr gofal gyda diweddariad ar ddatblygiad yr offeryn capasiti gofal a chymorth ar-lein am ddim i dracio lleoedd gwag mewn cartrefi gofal oedolion, a'r diweddariadau sy'n cael eu gwneud er budd ddarparwyr.	Datblygiad cyffrous i gartrefi gofal yng Nghymru (govdelivery.com)

	and responding to key questions from the sector. The speakers will discuss how providers have remained open, or re-opened, during the COVID-19 pandemic, what the key challenges have been and how these have been responded to. Speakers include: Rebekah Luff, Senior Research Analyst, Social Care Institute for Excellence Alison Tidy, Service Manager, Hollacombe CRC, Torbay and South Devon NHS Foundation Trust Mark Wilson, Director of Engagement, Friends of the Elderly who will be responding to questions from attendees and discussing the issues that are raised.	
Care Inspectorate Wales		
Letter from Albert Heaney, Deputy Director General Health and Social Services – Exciting development for care homes in Wales	The Deputy Director General for Health and Social Services, Albert Heaney has written to care providers with an update on the development of the **free** online care and support capacity tool to track vacancies in adult care homes, and the updates being made to benefit providers.	Exciting development for care homes in Wales

Llywodraeth Cymru		
Cynnig Cymorth y Cynllun Preswylio'n Sefydlog i Ddinasyddion yr Undeb Ewropeaidd i'r Sector Gofal Cymdeithasol gan Newfields Law	Mae Newfields Law wedi cynnig y canlynol i ddarparwyr gofal cymdeithasol mewn perthynas â'r Cynllun Preswylio'n Sefydlog i Ddinasyddion yr Undeb Ewropeaidd: • 'Clinig cynghori' i staff lle mae cynrychiolydd o'r adran Adnoddau Dynol yn trefnu slotiau amser mewn diwrnod sydd wedi'i drefnu i staff ymuno â galwad gyda ni yn Newfields. Bydd slot amser o 20 i 30 munud i drafod unrhyw ymholiadau sydd ganddynt am y Cynllun Preswylio'n Sefydlog i Ddinasyddion yr Undeb Ewropeaidd. Bydd hyn yn ein galluogi i ddarparu cyngor penodol i unigolion ac anfon cyngor pellach yn dilyn y sesiwn. Yna, os oedd angen cefnogaeth bellach arnynt gyda'r cais, mae'r cyswllt eisoes wedi cael ei greu felly bydd modd i ni barhau i'w cynorthwyo. Mae hwn wedi bod yn adnodd effeithiol iawn sydd wedi cael ei ddefnyddio nifer o weithiau ar gyfer Prifysgol Caerdydd. • Gellir targedu'r weminarau at y rhai sy'n gwneud cais i'r cynllun a/neu staff Adnoddau Dynol. Gall y weminar hon gynnwys gwybodaeth gyffredinol ynglŷn â'r Cynllun Preswylio'n Sefydlog i Ddinasyddion yr Undeb Ewropeaidd, rheolau mewnfudo, fisa ar gyfer gweithiwr medrus, fisa ar gyfer gofal	Cyswllt: Alicia Percival 02921 690049 Alicia@newfieldslaw.com

Welsh Government		
EUSS Support Offer to Social Care Sector from Newfields Law	Newfields Law have made the following offer to social care providers in relation to EUSS: • An 'advice clinic' to staff where a (HR) representative organises time slots in a scheduled day for staff to join a call with us at Newfields, where they have a 20-30 minute timeslot to speak to us with any queries they have with the EUSS. This will enable us to give specific advice to the individual and be able to send follow up advice after the session. Then, if they needed any further support with their application, the contact has already been made so we will be able to continue to assist them. This has been a very effective tool that we have used multiple times for Cardiff University. • Webinars can be targeted at those applying to the scheme and/or HR staff. This webinar can include general information on the EUSS, 2021 Immigration Rules, Skilled Worker visa, Health Care visa and some general information on indefinite leave to remain (if this is wanted). If multiple teams just want a webinar on the EUSS but catered towards social care workers, then we can do this too.	Contact: Alicia Percival 02921 690049 Alicia@newfieldslaw.com

	iechyd a gwybodaeth gyffredinol am ganiatâd amhenodol i aros (os oes angen). Gallwn hefyd gynnig gweminar i nifer o dimau ar y Cynllun Preswylio'n Sefydlog i Ddinasyddion yr Undeb Ewropeaidd sydd wedi ei theilwra ar gyfer gweithwyr gofal cymdeithasol.				
Datganiad Ysgrifenedig: Rhaglen Frechu COVID-19 - 1 filiwn o bobl wedi cael y brechlyn	Vaughan Gething, Y Gweinidog Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol	https://llyw.cymru/datganiad-ysgrifenedig-rhaglen-frechu-covid-19-1-filiwn-o-bobl-wedi-cael-y-brechlyn	**Written Statement: COVID-19 Vaccination Programme - 1 Million People Vaccinated**	Vaughan Gething, Minister for Health and Social Services	https://gov.wales/written-statement-covid-19-vaccination-programme-1-million-people-vaccinated
Datganiad Ysgrifenedig: Fframwaith ar gyfer rhoi profion COVID-19 i gleifion ysbytai yng Nghymru	Vaughan Gething AS, Y Gweinidog Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol	https://llyw.cymru/datganiad-ysgrifenedig-fframwaith-ar-gyfer-rhoi-profion-covid-19-i-gleifion-ysbytai-yng-nghymru	**Written Statement: Framework for COVID-19 testing for hospital patients in Wales**	Vaughan Gething MS, Minister for Health and Social Services	https://gov.wales/written-statement-framework-covid-19-testing-hospital-patients-wales
Fframwaith profi cleifion mewn ysbytai am COVID-19: Mawrth 2021	Sut dylai byrddau iechyd fynd i'r afael â phrofi cleifion mewn ysbytai i rwystro lledaeniad y coronafeirws.	https://llyw.cymru/fframwaith-profi-cleifion-mewn-ysbytai-am-covid-19-mawrth-2021	**COVID-19 hospital patient testing framework: March 2021**	How health boards should approach patient testing in hospitals to reduce the spread of coronavirus.	https://gov.wales/covid-19-hospital-patient-testing-framework-march-2021

Asesiadau o effaith: coronafeirws	Asesiadau o sut mae ein mesurau i reoli COVID-19 yn effeithio ar gydraddoldeb.	https://llyw.cymru/asesiadau-o-effaith-coronafeirws
Brechiadau Covid-19 i bobl sy'n ddigartref	Esboniad o'r meini prawf sydd i'w defnyddio i nodi pobl sy'n ddigartref yng ngrŵp blaenoriaeth 6 ar gyfer y brechiad COVID-19.	https://llyw.cymru/brechiadau-covid-19-i-bobl-syn-ddigartref
Grwpiau blaenoriaeth brechu COVID-19	Y drefn y byddwn yn brechu'r boblogaeth yn erbyn COVID-19.	https://llyw.cymru/grwpiau-blaenoriaeth-brechu-covid-19
Cyfleusterau profi coronafeirws rhanbarthol	Mae capasiti profi Cymru wedi'i gefnogi gan rwydwaith helaeth o gyfleusterau ledled y wlad.	https://llyw.cymru/cyfleusterau-profi-coronafeirws-rhanbarthol
Gohirio llawdriniaethau	Gwybodaeth am lawdriniaethau a ohiriwyd o ganlyniad i bandemig Covid-19.	https://llyw.cymru/atisn14934
Datganiad Ysgrifenedig: Cyflawni Rhaglen Frechu COVID-19 – esboniad ynghylch y diffiniad o asthma difrifol ar gyfer cynnwys pobl yng ngrŵp 6	Vaughan Gething AS, Y Gweinidog Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol	https://llyw.cymru/datganiad-ysgrifenedig-cyflawni-rhaglen-frechu-covid-19-esboniad-ynghylch-y-

Impact assessments: coronavirus	Assessments of how our measures to manage COVID-19 affect equality of opportunity.	https://gov.wales/impact-assessments-coronavirus
COVID-19 vaccinations for people who are homeless	Explains the criteria to use to identify people who are homeless in priority group 6 for COVID-19 vaccination.	https://gov.wales/covid-19-vaccinations-people-who-are-homeless
COVID-19 vaccine priority groups	The order of how we will vaccinate the population against COVID-19.	https://gov.wales/covid-19-vaccine-priority-groups
Regional coronavirus testing facilities	Wales' testing capacity is supported by an extensive network of facilities across the country.	https://gov.wales/regional-coronavirus-testing-facilities
Postponed operations	Information on operations postponed as a result of the Covid-19 pandemic.	https://gov.wales/atisn14934
Written Statement: COVID-19 Vaccination Programme deployment – clarification on the definition of severe asthma for inclusion in cohort 6	Vaughan Gething MS, Minister for Health and Social Services	https://gov.wales/written-statement-covid-19-vaccination-programme-deployment-clarification-

		diffiniad-o-asthma
Y Prif Weinidog i gyhoeddi'r camau cyntaf tuag at lacio'r cyfyngiadau	Heddiw, bydd y Prif Weinidog Mark Drakeford yn cyhoeddi y bydd Llywodraeth Cymru yn codi'r gofyniad i "aros gartref" yng Nghymru o yfory ymlaen, gan gyflwyno gofyniad i "aros yn lleol" yn ei le. Bydd hyn yn rhan o ddull gofalus, pwyllog a graddol o lacio'r cyfyngiadau coronafeirws.	https://llyw.cymru/y-prif-weinidog-i-gyhoeddir-camau-cyntaf-tuag-at-lacior-cyfyngiadau
Datganiad Ysgrifenedig: Y cyngor i'r rheini sy'n Eithriadol o Agored i Niwed yn Glinigol o 1 Ebrill ymlaen	Vaughan Gething, Y Gweinidog Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol	https://llyw.cymru/datganiad-ysgrifenedig-y-cyngor-ir-rheini-syn-eithriadol-o-agored-i-niwed-yn-glinigol-o-1-ebrill
Canllawiau ar ddiogelu pobl a ddiffinnir yn glinigol ar sail feddygol fel rhai eithriadol o agored i niwed yn sgil y coronafeirws (COVID-19) – y cynllun 'gwarchod' gynt	Canllawiau ar warchod ac amddiffyn pobl a ddiffinnir ar sail feddygol fel rhai eithriadol o agored i niwed yn sgil y COVID-19	https://llyw.cymru/canllawiau-ar-ddiogelu-pobl-ddiffinnir-yn-glinigol-ar-sail-feddygol-fel-rhai-eithriadol-o-agored
Ymweliadau â chartrefi gofal:	Canllawiau ar sut i alluogi ymwelwyr i ymweld yn ddiogel yn ystod pandemig coronafeirws.	https://llyw.cymru/ymweliad

		definition-severe-asthma
First Minister to set out first steps out of lockdown	The Welsh Government will lift the "stay at home" requirement in Wales from tomorrow, and replace it with "stay local", as part of a careful, cautious and phased approach to relaxing coronavirus restrictions, First Minister Mark Drakeford will announce today.	https://gov.wales/first-minister-to-set-out-first-steps-out-of-lockdown
Written Statement: Advice to those who are Clinically Extremely Vulnerable from 01 April	Vaughan Gething, Minister for Health and Social Services	https://gov.wales/written-statement-advice-those-who-are-clinically-extremely-vulnerable-01-april
Guidance on protecting people defined on medical grounds as clinically extremely vulnerable from coronavirus (COVID-19) – previously known as 'shielding'	Information for protecting people defined on medical grounds as extremely vulnerable from COVID-19.	https://gov.wales/guidance-protecting-people-defined-medical-grounds-clinically-extremely-vulnerable-coronavirus
Visits to care homes: guidance	Guidance on how to enable safe visiting during the coronavirus pandemic.	https://gov.wales/visits-care-

canllawiau i ddarparwyr		au-chartrefi-gofal-canllawiau-i-ddarparwyr

		homes-guidance

Dolenni defnyddiol / Useful links:

Gofal Cymdeithasol Cymru – tudalennau gwe COVID-19 https://gofalcymdeithasol.cymru/gwella-gwasanaethau/gwybodaeth-ac-adnoddau-ich-tywys-trwy-covid-19	Social Care Wales – Covid-19 web pages: https://socialcare.wales/service-improvement/information-and-resources-to-guide-you-through-covid-19
GofalwnCymru – Swyddi diweddaraf https://www.wecare.wales/jobs/	WeCareWales – Latest Jobs https://www.wecare.wales/jobs/
ADSS Cymru – Cefnogaeth i Ddarparwyr a Gomisiynwyd https://www.adss.cymru/cy/blog/post/covid19-commissioners	ADSS Cymru – Support for Commissioned Providers https://www.adss.cymru/en/blog/post/covid19-commissioners
Iechyd Cyhoeddus Cymru, Datganiadau Dyddiol am 2yp: https://covid19-phwstatement.nhs.wales/	Public Health Wales, Daily 2pm Statements: https://covid19-phwstatement.nhs.wales/
Dangosfwrdd Data Coronafeirws Iechyd Cyhoeddus Cymru https://public.tableau.com/profile/public.health.wales.health.protection#!/vizhome/RapidCOVID-19virology-Public/Headlinesummary	Public Health Wales Coronavirus Data Dashboard https://public.tableau.com/profile/public.health.wales.health.protection#!/vizhome/RapidCOVID-19virology-Public/Headlinesummary
Arolygaeth Gofal Cymru, Cwestiynnau Cyffredin: https://arolygiaethgofal.cymru/coronafeirws-covid-19-cwestiynau-cyffredin	Care Inspectorate Wales, FAQs: https://careinspectorate.wales/coronavirus-covid-19-frequently-asked-questions-faqs